

# Bienvenue sur Kaiku Health, votre plateforme numérique de santé dans le cadre de votre traitement contre le cancer !

Kaiku Health est un service numérique qui vous permet de faire savoir à votre équipe soignante comment vous vous sentez dans le cadre de votre traitement contre le cancer. Puisque vous pouvez utiliser Kaiku Health sur votre ordinateur, votre smartphone ou votre tablette, vous pouvez le faire à tout moment et en tout lieu.

Kaiku Health vous donne, à vous et à votre équipe de soins, un aperçu des symptômes et des évolutions du bien-être que vous pouvez ressentir pendant votre traitement contre le cancer.<sup>1,2,3,4</sup>

---

<sup>1</sup> Basch E et al., Journal of Clinical Oncology 34.6 (Feb. 2016), pp. 557-565.

<sup>2</sup> Absolom K et al., BMC Cancer 17.1 (May 2017), p. 318.

<sup>3</sup> Denis F et al., J. Natl. Cancer Inst. 109.9 (Sept. 2017).

<sup>4</sup> Warrington L et al., J Med Internet Res 21 (1 2019), e10875



## 1. Prise en main de Kaiku Health

Un membre de votre équipe de soins vous invitera à utiliser Kaiku Health. Vous recevrez alors un e-mail d'invitation qui vous permettra de vous inscrire au service.

Il est possible que vous ayez également reçu un lien de la part de votre équipe de soins, que vous pouvez utiliser pour vous inscrire sur Kaiku Health directement, sans e-mail d'invitation.

Lors de votre inscription, il vous sera peut-être demandé de saisir un code de vérification qui sera envoyé à votre numéro de téléphone par SMS ou par appel vocal automatisé.

Il vous sera ensuite demandé de fournir vos informations personnelles, comme votre nom et votre date de naissance. Vous devrez également créer un mot de passe personnel, puis accepter les conditions générales du service. Vous pourrez ensuite utiliser Kaiku Health.

Vous pouvez utiliser votre nom d'utilisateur (en général votre adresse e-mail) et votre mot de passe pour vous connecter à Kaiku Health. Si vous utilisez l'application mobile, vous pouvez également activer la connexion biométrique (par empreinte digitale ou reconnaissance faciale) si votre appareil le permet.

## 2. Tâches et questionnaires

Lorsque vous commencerez à utiliser Kaiku Health, vous recevrez des notifications dès que vous aurez de nouvelles tâches, comme des questionnaires, dans le service. Ces tâches vous sont attribuées par votre équipe de soins.

Les notifications vous sont envoyées soit par e-mail, soit par notification push. Vous pouvez toujours modifier la façon dont vous recevez les notifications en vous rendant sur la page « Mes informations » de votre compte.

---

### Questionnaires 1

**Dean Doctor** aimerait que vous fassiez les choses suivantes aujourd'hui :



#### Questionnaire sur la qualité de vie (QLQ-C30)

Nous nous intéressons à vous et à votre santé. Veuillez répondre à toutes les questions vous-même en sélectionnant la réponse qui correspond au mieux à votre cas. Il n'y a pas de "bonne" ou de "mauvaise" réponse. Ces informations sont strictement confidentielles.

[Remplir le questionnaire](#)

Remplir les questionnaires ne prend que quelques minutes. Si besoin, vous pouvez toujours vous interrompre, puis reprendre plus tard. Il est important que vous complétiez ces questionnaires même si vous ne ressentez aucun symptôme.

**Symptômes généraux**

Essoufflement, fatigue, fièvre, gonflements, nausées, perte d'appétit, saignement anormal, toux, vomissements

**Bouche et gorge**

Aphtes, toux

**Système digestif**

Constipation, diarrhée, nausées, perte d'appétit, vomissements

**Douleur**

Douleurs osseuses/musculaires, maux de tête

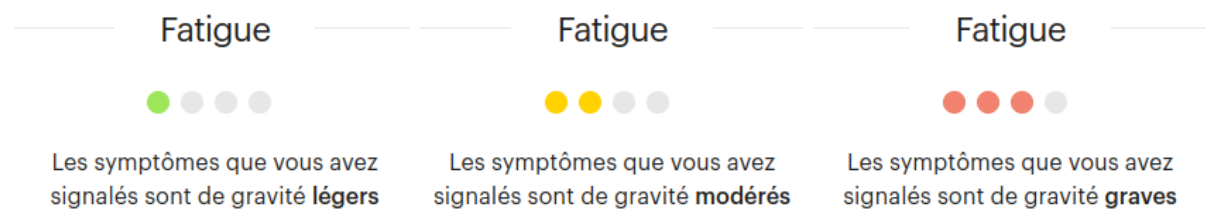
Dans certains questionnaires, il vous sera d'abord demandé de choisir parmi différents groupes de symptômes. Vous ne serez interrogé que sur les symptômes des catégories que vous aurez sélectionnées. Si vous ne sélectionnez aucun groupe de symptômes, vous serez interrogé sur l'ensemble des symptômes.

### 3. Feedback

Après avoir rempli un questionnaire sur les symptômes, Kaiku Health pourra vous proposer des conseils sur la façon dont vous pouvez réagir à vos symptômes. Votre équipe de soins pourra également consulter vos réponses au questionnaire.



**Kaiku Health ne fournit pas un suivi en temps réel au personnel clinique, il est uniquement destiné à la communication non urgente. En cas d'urgence, contactez par téléphone votre unité de soins ou le numéro d'urgence.**



Au terme des questionnaires portant sur les symptômes, vous pouvez recevoir trois types de commentaires différents.

- Le vert représente les symptômes légers ;
- le jaune indique des symptômes modérés, et ;
- le rouge signale des symptômes graves.

#### Douleurs thoraciques



En immunothérapie, les douleurs thoraciques sont l'un des symptômes faisant l'objet d'une surveillance particulière et doivent être signalées rapidement à l'équipe soignante.

Si vous souffrez de douleurs thoraciques, contactez votre équipe soignante par téléphone. Si vous ne pouvez pas joindre votre équipe soignante immédiatement, rendez-vous aux urgences.

Si vous allez aux urgences, n'oubliez pas d'indiquer au personnel clinique les éventuels traitements d'immunothérapie que vous effectuez ou avez effectué dans le passé.

Si, au terme d'un questionnaire, Kaiku Health vous demande de contacter votre équipe de soins et/ou votre service d'urgences, veuillez le faire sans tarder.

**Voici ce que vous pouvez faire vous-même**

La fatigue est un symptôme commun du cancer et un effet indésirable du traitement. Vous trouverez ci-dessous une liste de conseils qui pourraient vous soulager lorsque vous êtes fatigué :

- Pratiquer une activité physique raisonnable peut réduire votre fatigue. Il est toutefois important d'accompagner l'activité physique d'un repos suffisant.
- Limiter la durée de vos siestes à un maximum d'une heure est conseillé, car des siestes plus longues peuvent interférer avec votre sommeil nocturne. Si vous êtes souvent alité, essayez de marcher pendant au moins une heure.
- La planification de vos activités quotidiennes peut aider. Essayez de planifier des activités pour les moments où vous vous sentez plus dynamique.
- Assurez-vous de manger et boire en quantité suffisante pour maintenir une nutrition et une hydratation adéquates.
- Il est important de garder votre énergie pour les tâches que vous aimez pratiquer. Reportez les tâches non essentielles et exécutez plutôt des tâches que vous pensez pouvoir terminer.

Si la fatigue s'aggrave ou limite vos activités quotidiennes, notamment vos soins personnels tels que vos repas ou votre hygiène, avertissez votre équipe soignante du problème.

Les feedbacks de Kaiku Health peuvent également inclure des instructions relatives à une auto-administration de soins afin de vous aider à soulager vos symptômes depuis chez vous.



**Dans certains cas particuliers, les conseils et les instructions d'auto-administration des soins fournis par Kaiku Health peuvent ne pas s'appliquer à vous. Si vous avez des questions concernant vos soins, ou vos symptômes et leur gestion, veuillez contacter votre équipe soignante.**

**Si vous ne recevez pas de réponse de votre unité de soins dans un délai raisonnable, veuillez contacter cette dernière par téléphone.**

---

**Feedback**

---

**Questionnaire des symptômes pour le traitement des inhibiteurs de BRAF/MEK**

Commentaires provenant du questionnaire que vous avez rempli 20/02/2023

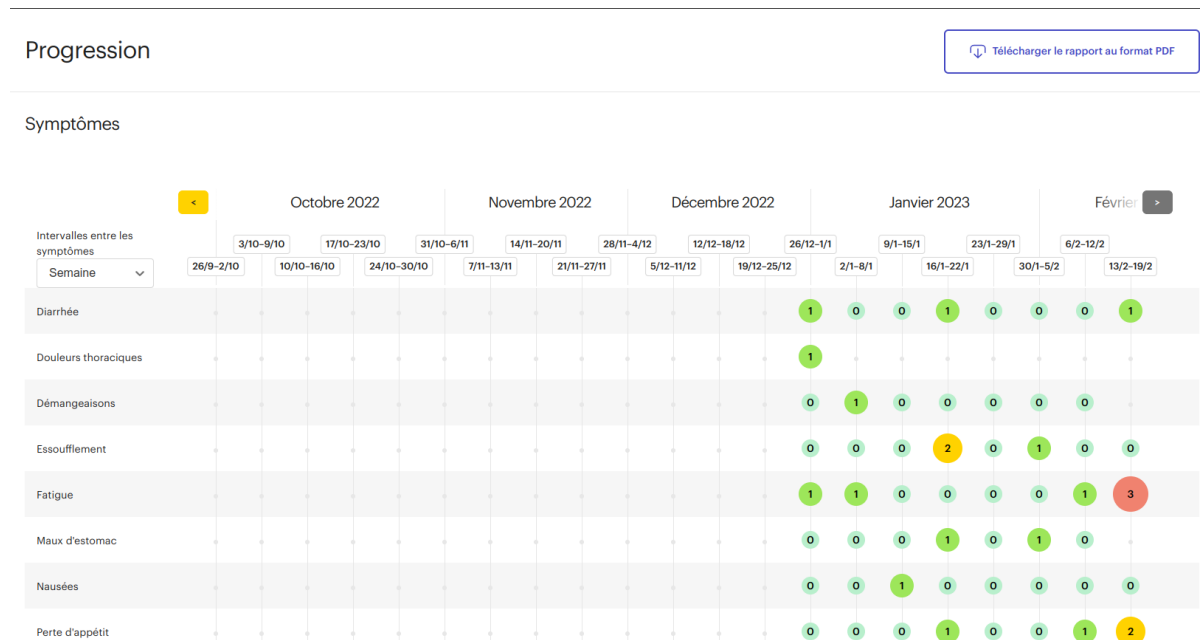


Si vous souhaitez consulter les commentaires que vous avez reçus de Kaiku Health, rendez-vous sur l'espace « Commentaires » de votre page d'accueil

Kaiku Health.

## 4. Tableau de bord

Vous pouvez utiliser le tableau de bord des symptômes pour garder un œil sur l'évolution de vos symptômes dans le temps. Il vous permet également de consulter les instructions en matière d'auto-administration de soins que vous avez pu recevoir de la part de Kaiku Health.



## 5. Connaissances et assistance

La section « Connaissances et assistance » de Kaiku Health vous fournit davantage d'informations sur la maladie dont vous souffrez, sur votre traitement ainsi que sur les symptômes que vous pouvez constater.

Pour toute autre question concernant Kaiku Health, vos soins ou les symptômes que vous ressentez, veuillez contacter votre équipe soignante.



## 6. Communiquer avec votre équipe soignante

Votre équipe de soins reçoit automatiquement vos réponses aux questionnaires remplis. Si votre clinique a activé la fonctionnalité Conversations dans Kaiku Health, vous pouvez l'utiliser pour entrer en contact avec votre équipe de soins.



**Kaiku Health ne fournit pas un suivi en temps réel au personnel clinique, il est uniquement destiné à la communication non urgente. En cas d'urgence, contactez par téléphone votre unité de soins ou le numéro d'urgence.**

**Si vous ne recevez pas de réponse de votre unité de soins dans un délai raisonnable, veuillez contacter cette dernière par téléphone.**

## 7. Questions fréquemment posées

### 7.1. Sur quels appareils et navigateurs puis-je utiliser Kaiku Health ?

Kaiku Health est disponible sous forme d'application pour smartphones sur iOS (version 11.0 et ultérieure) et Android (version 5.0 et ultérieure). Vous pouvez l'installer via l'App Store ou Google Play.

Vous pouvez également utiliser Kaiku Health depuis un navigateur Web sur ordinateur et smartphone. Kaiku Health est compatible avec la plupart des navigateurs Web modernes. Cela dit, nous vous recommandons d'utiliser Kaiku Health sur la version la plus récente de Mozilla Firefox, Google Chrome, Microsoft Edge, ou Apple Safari.

Utiliser Kaiku Health depuis un navigateur Web ne requiert aucune installation de votre part sur un quelconque ordinateur ou téléphone portable.

### 7.2. Quelles sont l'utilisation prévue et les indications de Kaiku Health ?

Kaiku Health est destiné au traitement du cancer et au suivi de communication non urgente entre un patient adulte et un professionnel de la santé, à recueillir les données fournies par le patient, la consultation et l'analyse clinique, les données fournies par le patient, et l'instruction du patient. Les données traitées par Kaiku Health sont destinées à aider à la décision pour les traitements et aux diagnostics.

Kaiku Health est indiqué pour toutes les étapes du traitement et du suivi de tous les cancers.

### **7.3. Qui peut utiliser Kaiku Health en tant que patient ?**

Pour pouvoir utiliser Kaiku Health, vous devez donner votre consentement à l'utilisation du service. Ce consentement vous est généralement demandé lorsque vous vous connectez à Kaiku Health pour la première fois. Votre consentement pourra parfois être demandé au format papier en dehors de Kaiku Health, par exemple si vous utilisez Kaiku Health dans le cadre d'un essai clinique ou d'une activité de recherche.

Étant un patient utilisateur de Kaiku Health, vous devriez être en phase de traitement ou de suivi de votre cancer.

Vous devez disposer d'une connexion internet et d'un appareil compatible avec Kaiku Health (voir la section « **Sur quels appareils et navigateurs puis-je utiliser Kaiku Health ?** »).

Vous pouvez utiliser Kaiku Health seulement si vous, ou une autre personne agissant en votre nom, êtes physiquement et cognitivement capable de le faire.

Kaiku Health ne doit être utilisé que par des personnes âgées de 18 ans ou plus. Les personnes âgées de plus de 15 ans peuvent utiliser Kaiku Health si elles en sont jugées capables par l'équipe clinique.

### **7.4. Existe-t-il des situations où l'utilisation de Kaiku Health n'est pas conseillée ?**

Vous ne devez pas utiliser Kaiku Health dans les circonstances suivantes :

- Vous ne consentez pas à l'utilisation de Kaiku Health ;
- Vous ne disposez pas d'un accès Internet ou d'un accès à un appareil compatible avec Kaiku Health ;
- Vous refusez ou êtes incapable (par exemple, en raison d'un problème médical) de vous conformer à vos obligations d'auto-évaluation et à une autre utilisation de Kaiku Health ;
- Vous ne parlez pas suffisamment bien une langue dans laquelle Kaiku Health est disponible pour pouvoir l'utiliser ; ou ;
- Vous avez moins de 15 ans, ou moins de 18 ans et n'avez pas été jugé capable d'utiliser Kaiku Health par le personnel clinique.

Il est important que les informations que vous envoyez à votre équipe soignante via Kaiku Health reflètent précisément les symptômes que vous ressentez.

C'est pourquoi votre équipe soignante ne doit pas vous inviter à utiliser Kaiku Health si vous souffrez d'une condition physique ou cognitive qui vous

empêcherait d'utiliser Kaiku Health (comme la démence). L'utilisation de Kaiku Health est contre-indiquée dans un tel cas.

### **7.5. Kaiku Health présente-t-il des effets secondaires indésirables ou des risques ?**

Utilisé correctement, Kaiku Health ne présente aucun effet secondaire indésirable ni de risque pour votre sécurité.



**Les risques liés à la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité des données personnelles traitées par Kaiku Health ne peuvent être complètement éradiqués. Si vous pensez que vos données personnelles ont été compromises, veuillez contacter l'assistance.**

### **7.6. Que dois-je faire si je remarque un problème avec Kaiku Health ?**

Si vous rencontrez des difficultés dans l'utilisation de Kaiku Health, veuillez contacter votre équipe de soins pour vous aider. Vous pouvez également contacter [kaikusupport@elekta.com](mailto:kaikusupport@elekta.com) pour obtenir une assistance technique.

Si vous avez des suggestions d'amélioration pour Kaiku Health, vous pouvez nous présenter vos remarques via notre [formulaire de commentaires](#) en ligne.

Si vous constatez un incident sérieux en rapport avec Kaiku Health, veuillez le signaler au fabricant et à votre autorité compétente locale.

### **7.7. Que dois-je faire si je ne souhaite plus utiliser Kaiku Health ?**

Si vous ne souhaitez plus utiliser Kaiku Health, veuillez contacter votre équipe de soins pour lui demander de désactiver votre compte Kaiku Health. Si vous avez utilisé Kaiku Health via l'application mobile, vous pouvez la désinstaller de votre ou vos appareils en utilisant la procédure de désinstallation habituelle sur iOS/Android. Kaiku Health ne stocke aucune de vos données de santé sur vos appareils.

### **7.8. Quelles sont les caractéristiques de performances de Kaiku Health ?**

Performances cliniques :

- les données traitées et mises à disposition de l'utilisateur issu du personnel professionnel de santé par Kaiku Health peuvent étayer les décisions de traitement et les diagnostics par une détection plus précoce des symptômes, des signes et/ou des rechutes. Les patients utilisant Kaiku Health sont moins susceptibles de subir des événements indésirables graves, des visites aux urgences ou des hospitalisations, qui peuvent être évités ou atténués grâce à une intervention médicale appropriée.

#### Performances de sécurité :

- L'utilisation de Kaiku Health ou d'un service similaire ne provoque aucun effet secondaire indésirable.
- L'utilisation de Kaiku Health ne compromet pas l'intégrité et la confidentialité des données personnelles.
- Les risques liés au surclassement et/ou au sous-classement peuvent ne pas entraîner de préjudice grave.
- Les risques liés à une mauvaise notation peuvent ne pas entraîner de préjudice grave.
- Les risques liés aux instructions et informations fournies au patient peuvent ne pas entraîner de préjudice grave.






#### Performances techniques :

- Kaiku Health réduit les coûts et le stress liés au traitement pour les patients, leurs proches et les prestataires de soins de santé.
- Kaiku Health améliore la satisfaction des patients.
- Kaiku Health renforce la coordination entre les processus de traitement.
- Kaiku Health favorise un bon niveau de fidélité à l'auto-évaluation.
- Kaiku Health autorise uniquement les utilisateurs autorisés à accéder et à modifier des informations personnelles.
- Kaiku Health prend en charge la personnalisation et l'automatisation du suivi du patient en fonction de ses indications ainsi que des modalités du traitement, en permettant aux patients de remplir des questionnaires qui leur sont attribués.
- Les questionnaires remplis par les patients dans Kaiku Health et les données cliniques importées depuis d'autres systèmes sont visibles par le patient utilisateur et par l'équipe de soins qui lui est assignée.
- Kaiku Health personnalise le suivi des symptômes en fonction de ceux dont la poursuite des effets est prédite comme probable par les modèles d'apprentissage automatique, établis sur la base des données préalablement signalées.

- Le personnel médical et les utilisateurs patients peuvent échanger des messages textes et des pièces jointes dans le cadre de conversations exclusives entre les patients et les équipes de soins.
- Kaiku Health calcule les degrés de gravité des symptômes en fonction des réponses fournies par le patient aux questionnaires sur les symptômes, à partir d'une logique configurable basée sur des règles.
- Selon les symptômes identifiés et le module du patient, Kaiku Health fournit des alertes prioritaires aux professionnels de la santé afin de les aider à concentrer leur attention sur les patients qui en ont besoin.
- Le cas échéant, Kaiku Health calcule des scores composites pour les questionnaires en fonction de la spécification de notation du questionnaire.
- Kaiku Health présente au patient des conseils d'autogestion à partir du formulaire rempli par ce dernier et du classement des symptômes qu'il a signalés.
- Kaiku Health présente à l'utilisateur patient des articles d'information générale sur la maladie, le traitement ou d'autres sujets similaires, en fonction de son module.
- Kaiku Health présente au patient des conseils d'autogestion sur les symptômes dont la poursuite des effets est prédite comme étant probable par les modèles d'apprentissage automatique sur la base des données préalablement rapportées.

## 7.9. À quoi correspondent les symboles utilisés dans ce document ?

Les symboles qui sont utilisés dans ce document et leur signification sont développés dans le tableau suivant :

Symbole	Nom du symbole	Signification du symbole
	Marquage CE avec identifiant d'organisme notifié	Le marquage CE indique qu'un produit a été évalué par le fabricant et jugé conforme aux exigences de l'UE en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement. Il est requis pour les produits fabriqués partout dans le monde qui sont ensuite commercialisés dans l'UE. L'identifiant d'organisme notifié indique que la conception du dispositif médical et que sa conformité aux exigences essentielles ont été examinées par un organisme notifié. 2797 est l'identifiant attribué pour BSI Group The Netherlands B.V. Netherlands.
	Dispositif médical	Ce symbole indique que le produit est un dispositif médical, c'est-à-dire un équipement destiné à un usage médical.
	Avertissement	Le symbole indique que les informations renseignées à côté de ce dernier concernent des avertissements, des précautions, des contre-indications, des mesures à prendre ou encore des restrictions d'utilisation de l'appareil.
	Fabricant	Les informations associées au symbole indiquent le fabricant de l'appareil.
	Représentant suisse autorisé	Les informations associées au symbole indiquent le nom et l'adresse du siège social du représentant

### 7.10. Quels avertissements sont compris dans ce document ?

Les avertissements suivants concernant l'utilisation de Kaiku Health sont inclus dans ce document :

Section	Avertissement
3. Feedback	Kaiku Health ne fournit pas un suivi en temps réel au personnel clinique, il est uniquement destiné à la communication non urgente. En cas d'urgence, contactez par téléphone votre unité de soins ou le numéro d'urgence.
3. Feedback	<p>Dans certains cas particuliers, les conseils et les instructions d'auto-administration des soins fournis par Kaiku Health peuvent ne pas s'appliquer à vous. Si vous avez des questions concernant vos soins, ou vos symptômes et leur gestion, veuillez contacter votre équipe soignante.</p> <p>Si vous ne recevez pas de réponse de votre unité de soins dans un délai raisonnable, veuillez contacter cette dernière par téléphone.</p>
6. Communiquer avec votre équipe de soins	<p>Kaiku Health ne fournit pas un suivi en temps réel au personnel clinique, il est uniquement destiné à la communication non urgente. En cas d'urgence, contactez par téléphone votre unité de soins ou le numéro d'urgence.</p> <p>Si vous ne recevez pas de réponse de votre unité de soins dans un délai raisonnable, veuillez contacter cette dernière par téléphone.</p>
7.5. Kaiku Health présente-t-il des effets secondaires indésirables ou des risques ?	<p>Les risques liés à la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité des données personnelles traitées par Kaiku Health ne peuvent être complètement éradiqués. Si vous pensez que vos données personnelles ont été compromises, veuillez contacter l'assistance.</p>

## Informations de contact



FABRICANT  
ELEKTA SOLUTIONS AB  
Hagaplan 4,  
113 68 Stockholm, Suède



Représentant suisse autorisé

Elekta GmbH  
Grienbachstrasse 17,  
6300 Zug, Suisse

Ce mode d'emploi est applicable à Kaiku Health version 8.0.0 et à ses versions ultérieures.

Mode d'emploi correspondant pour les professionnels de la santé: E065297 / 04

Vous pouvez obtenir gratuitement une copie papier du mode d'emploi dans un délai de 7 jours civils. Pour commander une copie papier, veuillez envoyer un e-mail à [customersuccess@kaikuhealth.com](mailto:customersuccess@kaikuhealth.com) avec les informations suivantes :

- le document que vous demandez (voir l'en-tête du document pour l'identifiant du document et le numéro de révision) ;
- l'adresse de livraison ;
- la langue souhaitée du document.

Vous pouvez également consulter ou télécharger une copie de ce document pour l'imprimer via l'interface utilisateur de Kaiku Health ou depuis le site Web [kaikuhealth.com](http://kaikuhealth.com).

© 2024 Elekta Oy. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite du détenteur des droits d'auteur.

2024-04-23